

Mais n'est-ce pas vrai que le mariage se rend plus tangible dans la condition incarnée qui est la nôtre ?

Le mariage nous apprend que le don personnel à un autre est fait du tissu même de la vie et, en même temps, se réclame de l'exclusivité de certains moments. C'est d'un côté, la présence de l'autre au fond pour son bien et pour ses chères, le désir de l'effort pour être davantage à son service dans la liberté d'un cœur aimant. Et qui n'a jamais été touché par cet ombre invisible d'un autre, par ce regard qui est lourd saisit les chères avec l'intelligence et les yeux de l'être aimé.

21 Mais c'est aussi, de l'autre côté,  
le dialogue à deux, les moments  
de l'échange vital, la mise-en-  
commun de l'être profond,  
ce ~~je~~ plongeons dans une espèce  
d'éternité-dans-le-temps où tout  
semble s'arrêter.

Et voilà dans cette polarité  
de présence continue et de  
totalité intermittente la ligne  
même du don au Christ.

22 Notre don personnel au Christ  
est lui aussi ~~nourri~~ nourri  
par l'écoulement de la durée  
telle qu'elle se présente —  
il s'identifie à la prise  
de conscience sur l'étoffe même  
de la vie et de la série <sup>l'apparaissant</sup> ~~fa-~~ ~~fa-~~  
incohérente des événements.

Le don au Christ est aussi  
cette identification avec <sup>le</sup> regard  
Dieu (v. Dieu vivant) qui en

13  
tout trouve la beauté cachée, qui  
dans tout désert découvre le petit  
qui est là quelque part... Il est ce  
regard paisible, enveloppant  
qui surgit dans chaque être  
le meilleur de lui-même. Et  
c'est frappant de remarquer  
comment cette identification au  
regard amoureux de Dieu sur  
le monde rencontre chez la  
femme, et en particulier chez  
la femme mariée et mère,  
un retentissement naturel dont  
on ne peut pas nier la portée  
et la valeur. En effet, dans  
son chapitre consacré à la  
vocation maternelle dans le  
livre "La femme", Prof. Bayt.  
a marqué que "la vocation  
maternelle fait surgir l'enfance  
enfouie dans tous les êtres  
humains et même dans le monde"  
(1)

et, un peu plus loin, "cette vocation, étant à la source de tout "amour de pure grâce", n'est point aveugle (comme le désir): au contraire, clairvoyante, elle révèle, invente et crée."

Identification au regard de Dieu sur les êtres... donc crisant et cauvant, suscitant ce qui est caché mais <sup>appréhendant</sup> ~~excitant~~ aussi à un dépassement, appelant à une création nouvelle.

Fundação Cuidar o Futuro

Le don au Christ ne s'arrête pas là, cependant. Tel que le don à un autre dans le mariage, il est aussi l'identification des pensées, des désirs, le souci pour les choses de l'Être aimé. Et ~~quelles~~ sont "les choses" de Christ? C'est son Royaume ~~c'est le Plan~~ qu'il faut répandre sur la terre pour

qu'Il vienne, c'est son Plan 14  
Rédempteur qui ~~est~~ <sup>où Il</sup> nous  
invite à y participer, c'est  
son Eglise qu'Il veut <sup>une, catholique</sup> pure et  
<sup>apostolique,</sup>  
~~immaculée~~, l'Epouse sainte de  
l'Agneau, c'est le mystère  
même de son cœur où se  
complait le Père et dont les  
battements remplissent le  
temps et la 'histoire'. Et  
cela à tout moment, à propos  
de tout événement — le Seigneur  
et son Œuvre présents au fond  
du cœur.

Mais cette identification de  
chaque moment n'est pas  
assez. Il faut le dialogue,  
~~les moments~~ les instants consa-  
crés à l'intimité la plus  
profonde, là où tous les mots

s'arrêtent. Le mariage mon-  
tré bien comment seuls ces  
moments de pure vie à deux  
soutiennent la routine quoti-  
dienne si mille sollicitations  
diverses risquent de diviser  
le cœur et de disperser l'in-  
térêt. C'est dans cette inti-  
mité que l'autre est saisi,  
non pas dans une élaboration  
intellectuelle mais dans  
son existence totale.

~~Voilà donc comment le ma-  
riage est, par son contenu~~

Cette saisie n'est pas toujours  
immédiate, elle se fait par l'in-  
termédiaire de l'être humain  
qui se heurte à tous ses limi-  
tes et se cramponne dans ses

individualité. Elle n'est autre<sup>15</sup>  
tigue qu'au-delà des sens - elle  
demande renoncement et oubli  
de soi. ~~Elle~~ Mais, par ce renon-  
cement même, elle atteint la  
sphère de la pure joie. Elle est  
alors au cœur même du mystère  
de la Croix rayonnante!

Voilà, donc, comment le  
mariage est, par son contenu  
même, une pierre d'attente  
pour le don entier et éminemment  
personnel au Christ, dont toute  
vie chrétienne acquiert sa raison  
d'être et d'exister. Et ce n'est  
pas ~~Mais il peut être~~ illusoire de  
voir un apport tout spécifique  
de la femme mariée à ce  
courant de don-de-soi au  
Christ qui coule à travers l'Église



Fundação Cuidar o Futuro

et dont le Graal se voit un  
pôle conscient et agissant.

de soi. Elle Mais, par ce roman  
ement même, elle atteint la  
sphère de la pure joie. Elle est  
claire au cœur même des  
de la Croix romanesque !  
Voilà, dans, comment

marriage est, par son caractère  
même une pierre d'attente  
pour le don entier d'ensemble  
personnel au Christ étant tout  
un chrétien acquiesce se voyant  
d'être et d'exister. Et ce n'est  
pas pour ~~il faut à~~ l'écriture de  
voir un effort tout spirituelle  
de la femme mariée à ce  
corrant de bon de - soi au  
Christ que cela à travers l'église



Fundação Cuidar o Futuro



Le don-de-soi au Christ amène, nous l'avons dit, à l'identification avec lui, à aimer ce que le Christ aime, à se former un cœur où le Christ puisse aimer en nous.

~~Par là~~ Et quel est l'amour du Christ? Où va cet amour? À qui se dirige-t-il? Où est-il axé?

Fundação Criança do Futuro  
l'amour même de la Trinité qui vient vivre parmi ~~de~~ nous, devenir un de nous... Il est l'amour parfait, d'où tout jaillit, où tout prend sa forme et son élan vital, la plénitude de l'être et du bonheur, l'épanouissement sans ombre de toutes les aspirations et de toutes les joies.

nalités. Il embrasse tout et  
là où il s'arrête, ~~le~~ c'est le centre  
de toutes choses. Comme l'auteur  
C.S. Lewis l'exprime si poétique-  
ment dans son livre "Perelandre"  
"Chaque grain est dans <sup>au</sup> le centre.  
La poussière est dans <sup>au</sup> le centre.  
Le 'Univers est dans <sup>au</sup> le Centre.  
Là où Il est, là est le centre.  
~~Parce~~ Il est le centre. ~~Parce~~  
que <sup>nous</sup> sommes ~~so~~ avec lui, chacun  
de nous est au centre.

Fundação Cuidar o Futuro

"Chacun de nous est au  
centre" — voilà la ~~pièce~~ pensée  
fondamentale qui peut nourrir  
un amour universel. Chaque  
personne — celles que je connais  
et que ~~me~~ sont plus chères que  
toutes les richesses du monde  
aussi bien que celles que je ne  
connais pas et que je ne verrai

jamais — chacune est le centre, 17  
car pour chacune le Christ a  
donné sa vie. " Même si cha-  
que être humain aurait été le  
seul sur la terre, Il n'aurait  
pas fait moins", dit encore  
Lewis.

Ce n'est plus donc et système  
espèce de système solaire où nous  
plaçons nos connaissances — les  
grandes étoiles qui sont le  
centre Fundação Cuidar o Futuro  
pensées et de nos affections et  
le reste qui s'efface dans une  
galaxie diffuse. Mais, au  
contraire, sentir à l'approche  
de chaque personne qu'elle est  
le centre, unique, irremplaçable,  
objet d'un amour de Dieu dont  
je ne peux jamais comprendre ni  
la profondeur ni l'étendue.  
(omissão de 17 na universalidade do amor?)

Une telle compréhension de  
l'amour universel est. Nous sommes  
tous d'accord pour dire qu'un  
tel amour ~~se~~ est le signe même  
de'une vocation de virginité conse-  
crée. Car, en effet, ceux qui ont  
renoncé au mariage, ~~ont choisi~~  
~~de~~ l'ont fait "propter Regnum  
caelorum". Ils ne l'ont fait pour  
tel ou tel être aimé (mais pour  
tous les hommes, ils ont voulu  
devenir ~~une~~ ~~une~~ ~~une~~ ~~une~~ ~~une~~  
Fundação Cuidado Futuro ~~une~~  
dans la transmission ~~de la~~  
~~de~~ du message de l'Évangile  
jusqu'aux confins de la terre,  
ils se sont voués à l'œuvre de  
construction de l'Église...

Que dire alors ~~du cas~~ de  
l'amour universel ~~vécue~~ dans  
le mariage? Serait-il impossible  
ou paradoxale dans ce choix  
(? ... ..)

dit être d'une personne entre 18  
toutes les autres, dans cette pri-  
-mauté du service et de l'amour  
à rendre à la communauté fami-  
-liale?

Pour y répondre, il nous faut  
reprandre une idée déjà soulevée.  
Nous avons dit que dans le  
temps de l'Eglise, ce temps histo-  
-rique où nous vivons, le mariage  
joue un rôle crucial car il aide  
à ~~ce~~ Fundação Cuidar o Futuro  
à former le peuple de Dieu.  
D'ailleurs, il ne faudrait ~~que~~  
lire que la messe du mariage pour  
se rendre compte de l'importance  
de ce rôle. ~~Et~~ Dans le mariage  
la construction de l'Eglise se  
fait pierre par pierre - on part  
du singulier, de l'amour pour  
une personne, pour y bâtir ~~la~~

une communauté, ~~en~~ l'amour  
s'élargit aux enfants et, par là,  
il sera en condition de se dé-  
velopper en des cercles toujours  
plus étendus jusqu'à embrasser  
toute l'Eglise. Ce que la  
femme consacrée a choisi d'em-  
blée, la femme mariée l'éprou-  
vera comme l'épanouissement  
spirituelle de sa vocation à l'état  
mûr. La femme consacrée, de  
son amour pour Dieu, décou-  
vrira les personnes individuelles  
— la femme mariée, de son  
amour pour des personnes qui  
sont pour elle uniques, décou-  
vrira l'Eglise dans sa catholi-  
cité.

N'est-ce pas là une raison  
pour le dialogue ? Car aucune  
de ces attitudes n'est exclusive

ni figé. Et dans leur dévelop.<sup>19</sup>  
pement propre selon la ligne  
de sa vocation, ~~chaque~~ <sup>chacune de vous</sup> ~~ou femme~~  
aura, à chaque moment, à ~~éta-~~  
~~blir l'équilibre~~ trouver l'inté-  
gration d'un amour intense  
et unique pour chaque personne  
dans un souci réel et non moins  
intense pour toute l'Eglise.

Mais tout cela ne se fera pas  
sans ~~Fundação Cuidar o Futuro~~ car  
le propre du mariage est de  
diviser" et d'amener à l'exclu-  
sivité dans l'amour.



## Disponibilité apostolique

20

Un amour universel, un souci pour la croissance de l'Eglise ne peuvent amener qu'à l'engagement réel dans l'œuvre de son expansion et de sa sanctification. Mais il faut peut-être accentuer les nuances que prendant l'engagement dans la spiritualité du Graal.

En effet, ce serait trop facile de ne voir dans l'engagement que l'action concrète ou la responsabilité immédiate ou le dynamisme de la réalisation. Tout y est inclus, sans doute, mais pour nous, dans le Graal, tout cela est plutôt l'extériorisation d'une réalité intime, beaucoup plus profonde, qui ~~est~~ <sup>doivent</sup> le repère de tout choix d'activité concrète. Cette réalité



intime n'est autre que la réponse  
personnelle, sans conditions et sans  
réserve, à l'invitation du Christ  
pour le servir. Elle est la ~~mon~~  
~~naissance~~ capacité d'entrer en ré-  
sonance avec les autres, de les  
écouter et comprendre et d'être,  
dès le début de la rencontre ou  
de l'échange, en état de leur  
répondre avec tout son être. ~~Elle~~  
~~est la disponi~~ ~~s' appelle~~ ~~disponibilité~~  
~~apostolique~~ - elle traduit au fond  
Fundação Cuidar o Futuro  
l'ouverture simple, confiante, toute  
faite du désir de servir et d'aimer  
pas seulement "en paroles, mais  
en œuvres et en vérité".

Elle est aussi la ~~souplesse~~  
capacité de ~~se~~ regarder la vie,  
les choses, les événements parfois  
inattendus, avec la fraîcheur  
de la première découverte et  
la jeunesse d'esprit qui faisait

les chevaliers du Saint Graal trouver<sup>21</sup>  
"merveille" dans chaque nouvelle  
aventure... Elle est la souplesse  
face aux changements soudains  
ou inévitables, dans la conscience  
nette que' au-delà des apparences  
mutables il y a toujours le perma-  
nent. Elle est ~~cette espèce de~~ capacité  
de pulser au rythme des choses,  
non en se heurtant ou opposant  
à elles ou à leurs ~~pro~~ lois  
propres, mais en entrant en  
toute liberté et accésité dans le  
mystère de leur devenir ou notre  
vie humaine s'inscrit.

Elle se révèle dans l'abandon  
à l'Esprit, à ses inspirations  
profondes, à son action conti-  
nuelle dans l'âme, . . . Abandon  
qui est fait d'une révérence ex-

trême, dans la certitude que l'on  
touche là le mystère le plus in-  
time de la vie divine... Abandon  
qui est fait aussi de simplicité  
d'enfant, dans la sécurité  
de l'amour enveloppant de  
l'Esprit. Abandon qui sait  
reconnaître l'action de l'Esprit  
quelle qu'elle soit — de l'action  
lente et obscure au fond de l'être  
jusqu'aux "explosions" boulever-  
santes de son feu dévorant...

Fundação Cuidar o Futuro

Mais l'abandon à l'Esprit  
n'épuise pas cette racine profonde  
de l'engagement. Parce que  
la situation existentielle du  
chrétien est une situation - en-  
-Église, elle se concrétisera  
dans une docilité consciente et  
adulte aux orientations de la

Hierarchie, dans cette attitude <sup>22</sup>  
de "soumission toute dévouée" qui  
exprime si bien l'équilibre entre  
la participation à l'Église - com-  
munion et la participation à  
l'Église - institution.



Ouverture, fraîcheur, souplesse,  
abandon, docilité ... Voilà  
quelques-unes des notes de la  
disponibilité, racine de l'en-  
gagement. Voilà aussi des  
valeurs que le mariage chrétien  
demande à toute femme qui  
s'y engage. Elles sont sans  
doute ~~des~~ <sup>des</sup> ~~spécifiques~~ <sup>spécifiques</sup> du sacrement  
pour la femme car ce sont  
ces valeurs qui aident à donner  
dans toute femme mariée à  
l'égard de son mari, cette image

de l'Eglise face au Christ dont  
il nous est dit qu'il s'agit à  
"d'un grand mystère".

Dans l'ensemble du Grad,  
les femmes mariées apportent  
ces dimensions profondément

~~shall I develop this~~

~~more?~~ humaines de la  
disponibilité — elles sont  
plus en mesure de traduire  
l'attitude d'un être d'avenir

dans la réponse au flux de  
la vie, aux requêtes des  
circonstances et des personnes.

Mais cette disponibilité ne <sup>23</sup>  
reste pas flottant en l'air. Elle  
se veut une disponibilité aposto-  
lique

Peut-être pouvons-nous user  
la distinction de P. Congar ~~les~~  
dans sa conférence lors des derniè-  
res journées d'étude des "Infor-  
mations Catholiques". Parler  
de disponibilité apostolique cela  
revient à dire, à la fois,  
"pleine de zèle" et "à la ma-  
nière des apôtres"

Disponibilité "à la manière  
des apôtres"... Là nous trou-  
vons ~~l'ouverture~~, l'abandon  
au souffle de Esprit ~~guide~~  
amenant à bâtir dans la  
famille une authentique com-  
munauté chrétienne, où il n'y a

"qu'un réel cœur et une  
cœule âme", où l'on ~~est~~  
guide sa propre vie par les  
besoins des autres, où l'on  
se "fait tout à tous"... Et quel  
témoignage pour le monde!  
Dans sa cellule la plus fonda-  
mentale, l'Eglise vivant à la  
manière des apôtres!

Fundação Cuidar o Futuro  
"Fleur de  
sèle" aussi... Ici nous traduisons  
l'expression concète de l'enga-  
gement dans l'action. Dans  
un autre <sup>partide</sup> ~~de~~ ce numéro on  
développe les aspects ~~concrets~~  
~~de~~ spécifiques de cette expression  
pour les membres des Graal.  
Je ne veux que retenir ici deux  
points.

Le premier est que ce zèle est, <sup>24</sup>  
par l'exigence (même de la vocation  
du mariage, orienté, en tout pre-  
mier lieu, vers la famille. Aucune  
autre tâche ne peut dérober à  
celle-là. Loim d'être une limita-  
tion, comme parfois on le craint,  
~~elle est une~~ cette attitude est bien  
l'affirmation du caractère sacramen-  
tel du mariage et de sa relation  
profonde avec la croissance même  
de l'Eglise.

Le second est que, petite  
cellule qu'elle soit, la famille  
est l'Eglise. ~~Dans son sein doit~~  
~~donc vivre l'Eglise et~~ Elle ne  
peut donc pas être fermée en  
elle-même, mais est toujours  
tendue vers l'extérieur là où  
l'Eglise est à l'œuvre. Partout  
où l'Eglise rencontre le monde,



c'est indispensable le regard  
et l'apport de la femme mariée  
car il lui est donné de vivre,  
dans sa totalité, des valeurs que  
d'autres ne font que pressentir.  
Un apostolat du Graal qui  
aurait bâti sans des femmes  
mariées manquerait à son  
esprit même, car seul le  
dialogue, dans les pensées et  
dans l'action, entre les femmes  
mariées et les femmes consacrées  
à Dieu dans la virginité, peut  
apporter à l'~~apostolat~~  
de l'Eglise la contribution  
propre de la femme, dans toute  
sa richesse et spécificité.